

**THE JUDICIARY, STATE OF HAWAII
NOTICE OF REQUEST FOR EXEMPTION
FROM HRS CHAPTER 103D**

TO: Chief Procurement Officer

FROM: ICRD/Office on Equality & Access to the Courts
Name of Requesting Division/Program

Pursuant to HRS § 103D -102 (b)(4) and HAR Chapter 3-120, The Judiciary requests a procurement exemption for the following:

1. Describe the goods, services or construction:
Translate and produce the First Circuit TRO Video (in English) in four (4) non-English languages: Chuukese, Ilokano, Tagalog, and Japanese. Voice over, subtitling, and text on screen to be in the non-English language. Vendor to translate, retain voice talent, record and produce the TRO Video in the four specified languages.

2. Vendor/Contractor/Service Provider:
Hyperspective Studios, Inc.
677 Ala Moana Blvd. #805
Honolulu, HI 96813

3. Amount of Request:
\$24,903

4. Term of Contract From: To:
Upon contract execution to 3/31/2021

5. Prior Judiciary Procurement Exemption No. (if applicable):
N/A

6. Explain in detail why it is not practicable or not advantageous for the Program/Division to procure by competitive means:
Hyperspective Studios, Inc., is the vendor that produced the TRO Video in English for the Judiciary. Hyperspective owns the copyright and the source material for the video. Another vendor would need to first recreate the original video in English, before translating and producing the multilingual versions of the video, which would add significantly to the cost of the project. Hyperspective is the only vendor that can quickly and economically produce multilingual versions of the TRO Video.

7. Explain in detail, the process that will be or was utilized in selecting the vendor/contractor/service provider:
For the reasons specified above, the vendor that produced the TRO Video in English will be used to produce the multilingual versions of the TRO Video.

8. Identify the primary responsible staff person(s) conducting and managing this procurement. (Appropriate delegated procurement authority and completion of mandatory training required).

*Point of contact (Place asterisk after name of person to contact for additional information).

Name	Division/Program	Phone Number	email address
Debi Tulang-De Silva	Office on Equality & Access to Crts	539-4860	OEAC@courts.hawaii.gov

All requirements/approvals and internal controls for this expenditure is the responsibility of the Division/Program. I certify that the information provided above is, to the best of my knowledge, true and correct.

/s/ Susan P. Gochros

Department/Division/Program Head Signature

12/11/2020

Date

For Chief Procurement Officer Use Only

Date Notice Posted: _____

Inquiries about this request shall be directed to the contact named in Item 8. Submit written objection to this NOTICE OF REQUEST FOR EXEMPTION within seven (7) calendar days, or as otherwise allowed, from the Date Notice Posted to:

Chief Procurement Officer – The Judiciary
Financial Services Department
Contracts & Purchasing Office
1111 Alakea Street, 6th Floor
Honolulu, Hawaii 96813-2807

Chief Procurement Officer (CPO) Comments:

Approved

Disapproved

No Action Required

Chief Procurement Officer Signature

Date